

[明] 罗贯中 著

三国演义

上



[明] 罗贯中 著

三国演义

上

中州古籍出版社

目 录

第 一 回	宴桃园豪杰三结义	斩黄巾英雄首立功	/001
第 二 回	张翼德怒鞭督邮	何国舅谋诛宦竖	/006
第 三 回	议温明董卓叱丁原	馈金珠李肃说吕布	/012
第 四 回	废汉帝陈留为皇	谋董卓孟德献刀	/018
第 五 回	发矫诏诸镇应曹公	破关兵三英战吕布	/023
第 六 回	焚金阙董卓行凶	匿玉玺孙坚背约	/029
第 七 回	袁绍磐河战公孙	孙坚跨江击刘表	/034
第 八 回	王司徒巧使连环计	董太师大闹凤仪亭	/039
第 九 回	除暴凶吕布助司徒	犯长安李傕听贾诩	/044
第 十 回	勤王室马腾举义	报父仇曹操兴师	/050
第 十 一 回	刘皇叔北海救孔融	吕温侯濮阳破曹操	/055
第 十 二 回	陶恭祖三让徐州	曹孟德大战吕布	/061

第十三回	李傕郭汜大交兵	杨奉董承双救驾	/066
第十四回	曹孟德移驾幸许都	吕奉先乘夜袭徐郡	/072
第十五回	太史慈酣斗小霸王	孙伯符大战严白虎	/079
第十六回	吕奉先射戟辕门	曹孟德败师涓水	/086
第十七回	袁公路大起七军	曹孟德会合三将	/093
第十八回	贾文和料敌决胜	夏侯惇拔矢啖睛	/098
第十九回	下邳城曹操鏖兵	白门楼吕布殒命	/102
第二十回	曹阿瞞许田打围	董国舅内阁受诏	/109
第二十一回	曹操煮酒论英雄	关公赚城斩车胄	/114
第二十二回	袁曹各起马步三军	关张共擒王刘二将	/119
第二十三回	祢正平裸衣骂贼	吉太医下毒遭刑	/125
第二十四回	国贼行凶杀贵妃	皇叔败走投袁绍	/131
第二十五回	屯土山关公约三事	救白马曹操解重围	/135
第二十六回	袁本初败兵折将	关云长挂印封金	/140
第二十七回	美髯公千里走单骑	汉寿侯五关斩六将	/145
第二十八回	斩蔡阳兄弟释疑	会古城主臣聚义	/151
第二十九回	小霸王怒斩于吉	碧眼儿坐领江东	/157
第三十回	战官渡本初败绩	劫乌巢孟德烧粮	/163
第三十一回	曹操仓亭破本初	玄德荆州依刘表	/169
第三十二回	夺冀州袁尚争锋	决漳河许攸献计	/174
第三十三回	曹丕乘乱纳甄氏	郭嘉遗计定辽东	/180
第三十四回	蔡夫人隔屏听密语	刘皇叔跃马过檀溪	/186
第三十五回	玄德南漳逢隐沦	单福新野遇英主	/191
第三十六回	玄德用计袭樊城	元直走马荐诸葛	/195
第三十七回	司马徽再荐名士	刘玄德三顾草庐	/200
第三十八回	定三分隆中决策	战长江孙氏报仇	/206
第三十九回	荆州城公子三求计	博望坡军师初用兵	/212
第四十回	蔡夫人议献荆州	诸葛亮火烧新野	/217

第四十一回	刘玄德携民渡江	赵子龙单骑救主	/222
第四十二回	张翼德大闹长坂桥	刘豫州败走汉津口	/229
第四十三回	诸葛亮舌战群儒	鲁子敬力排众议	/233
第四十四回	孔明用智激周瑜	孙权决计破曹操	/239
第四十五回	三江口曹操折兵	群英会蒋干中计	/244
第四十六回	用奇谋孔明借箭	献密计黄盖受刑	/250
第四十七回	阚泽密献诈降书	庞统巧授连环计	/255
第四十八回	宴长江曹操赋诗	锁战船北军用武	/260
第四十九回	七星坛诸葛祭风	三江口周瑜纵火	/264
第五十回	诸葛亮智算华容	关云长义释曹操	/270
第五十一回	曹仁大战东吴兵	孔明一气周公瑾	/275
第五十二回	诸葛亮智辞鲁肃	赵子龙计取桂阳	/280
第五十三回	关云长义释黄汉升	孙仲谋大战张文远	/285
第五十四回	吴国太佛寺看新郎	刘皇叔洞房续佳偶	/290
第五十五回	玄德智激孙夫人	孔明二气周公瑾	/296
第五十六回	曹操大宴铜雀台	孔明三气周公瑾	/301
第五十七回	柴桑口卧龙吊丧	耒阳县凤雏理事	/306
第五十八回	马孟起兴兵雪恨	曹阿瞞割须弃袍	/312
第五十九回	许褚裸衣斗马超	曹操抹书间韩遂	/318
第六十回	张永年反难杨修	庞士元议取西蜀	/324
第六十一回	赵云截江夺阿斗	孙权遗书退老瞞	/332
第六十二回	取涪关杨高授首	攻雒城黄魏争功	/337
第六十三回	诸葛亮痛哭庞统	张翼德义释严颜	/343
第六十四回	孔明定计捉张任	杨阜借兵破马超	/349
第六十五回	马超大战葭萌关	刘备自领益州牧	/355
第六十六回	关云长单刀赴会	伏皇后为国捐生	/361
第六十七回	曹操平定汉中地	张辽威震逍遥津	/367
第六十八回	甘宁百骑劫魏营	左慈掷杯戏曹操	/373

第六十九回	卜周易管辂知机	讨汉贼五臣死节	/379
第七十回	猛张飞智取瓦口隘	老黄忠计夺天荡山	/384
第七十一回	占对山黄忠逸待劳	据汉水赵云寡胜众	/390
第七十二回	诸葛亮智取汉中	曹阿瞞兵退斜谷	/396
第七十三回	玄德进位汉中王	云长攻拔襄阳郡	/401
第七十四回	庞令明抬榱决死战	关云长放水淹七军	/406
第七十五回	关云长刮骨疗毒	吕子明白衣渡江	/411
第七十六回	徐公明大战沔水	关云长败走麦城	/416
第七十七回	玉泉山关公显圣	洛阳城曹操感神	/421
第七十八回	治风疾神医身死	传遗命奸雄数终	/426
第七十九回	兄逼弟曹植赋诗	侄陷叔刘封伏法	/431
第八十回	曹丕废帝篡炎刘	汉王正位续大统	/436
第八十一回	急兄仇张飞遇害	雪弟恨先主兴兵	/441
第八十二回	孙权降魏受九锡	先主征吴赏六军	/446
第八十三回	战猊亭先主得仇人	守江口书生拜大将	/451
第八十四回	陆逊营烧七百里	孔明巧布八阵图	/457
第八十五回	刘先主遗诏托孤儿	诸葛亮安居平五路	/463
第八十六回	难张温秦宓逞天辩	破曹丕徐盛用火攻	/469
第八十七回	征南寇丞相大兴师	抗天兵蛮王初受执	/475
第八十八回	渡泸水再缚番王	识诈降三擒孟获	/481
第八十九回	武乡侯四番用计	南蛮王五次遭擒	/486
第九十回	驱巨兽六破蛮兵	烧藤甲七擒孟获	/492
第九十一回	祭泸水汉相班师	伐中原武侯上表	/499
第九十二回	赵子龙力斩五将	诸葛亮智取三城	/505
第九十三回	姜伯约归降孔明	武侯侯骂死王朗	/510
第九十四回	诸葛亮乘雪破羌兵	司马懿克日擒孟达	/516
第九十五回	马谡拒谏失街亭	武侯弹琴退仲达	/522
第九十六回	孔明挥泪斩马谡	周鲂断发赚曹休	/528

第九十七回	讨魏国武侯再上表	破曹兵姜维诈献书	/533
第九十八回	追汉军王双受诛	袭陈仓武侯取胜	/538
第九十九回	诸葛亮大破魏兵	司马懿入寇西蜀	/544
第一百回	汉兵劫寨破曹真	武侯斗阵辱仲达	/550
第一百一回	出陇上诸葛装神	奔剑阁张郃中计	/556
第一百二回	司马懿占北原渭桥	诸葛亮造木牛流马	/562
第一百三回	上方谷司马受困	五丈原诸葛禳星	/569
第一百四回	陨大星汉丞相归天	见木像魏都督丧胆	/575
第一百五回	武侯预伏锦囊计	魏主拆取承露盘	/580
第一百六回	公孙渊兵败死襄平	司马懿诈病赚曹爽	/586
第一百七回	魏主政归司马氏	姜维兵败牛头山	/592
第一百八回	丁奉雪中奋短兵	孙峻席间施密计	/598
第一百九回	困司马汉将奇谋	废曹芳魏家果报	/603
第一百十回	文鸯单骑退雄兵	姜维背水破大敌	/608
第一百十一回	邓士载智败姜伯约	诸葛亮诞义讨司马昭	/613
第一百十二回	救寿春于诠死节	取长城伯约麇兵	/617
第一百十三回	丁奉定计斩孙琳	姜维斗阵破邓艾	/622
第一百十四回	曹髦驱车死南阙	姜维弃粮胜魏兵	/627
第一百十五回	诏班师后主信谗	托屯田姜维避祸	/632
第一百十六回	钟会分兵汉中道	武侯显圣定军山	/637
第一百十七回	邓士载偷度阴平	诸葛亮战死绵竹	/642
第一百十八回	哭祖庙一王死孝	入西川二士争功	/647
第一百十九回	假投降巧计成虚话	再受禅依样画葫芦	/652
第一百二十回	荐杜预老将献新谋	降孙皓三分归一统	/658

词曰：

滚滚长江东逝水，浪花淘尽英雄。是非成败转头空。青山依旧在，
几度夕阳红。白发渔樵江渚上，惯看秋月春风。一壶浊酒喜相逢。
古今多少事，都付笑谈中。

第一回

宴桃园豪杰三结义 斩黄巾英雄首立功

话说天下大势，分久必合，合久必分：周末七国分争，并入于秦；及秦灭之后，楚、汉分争，又并入于汉；汉朝自高祖斩白蛇而起义，一统天下；后来光武中兴，传至献帝，遂分为三国。推其致乱之由，殆始于桓、灵二帝。桓帝禁锢善类，崇信宦官。及桓帝崩，灵帝即位，大将军窦武、太傅陈蕃，共相辅佐。时有宦官曹节等弄权，窦武、陈蕃谋诛之，作事不密，反为所害。中涓自此愈横。

建宁二年四月望日，帝御温德殿。方升座，殿角狂风骤起，只见一条大青蛇，从梁上飞将下来，蟠于椅上。帝惊倒，左右急救入宫，百官俱奔避。须臾，蛇不见了。忽然大雷大雨，加以冰雹，落到半夜方止，坏却房屋无数。建宁四年二月，洛阳地震；又海水泛滥，沿海居民，尽被大浪卷入海中。光和元年，雌鸡化雄。六月朔，黑气十余丈，飞入温德殿中。秋七月，有虹现于玉堂，五原山岸，尽皆崩裂。种种不祥，非止一端。帝下诏问群臣以灾异之由，议郎蔡邕上疏，以为霓堕鸡化，乃妇寺干政之所致，言颇切直。帝览奏叹息，因起更衣。曹节在后窃视，悉宣告左右，遂以他事陷邕于罪，放归田里。后张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜十人朋比为奸，号为“十常侍”。帝尊信张让，呼为

“阿父”。朝政日非，以致天下人心思乱，盗贼蜂起。

时钜鹿郡有兄弟三人：一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不第秀才，因入山采药，遇一老人，碧眼童颜，手执藜杖，唤角至一洞中，以天书三卷授之，曰：“此名《太平要术》。汝得之，当代天宣化，普救世人；若萌异志，必获恶报。”角拜问姓名。老人曰：“吾乃南华老仙也。”言讫，化阵清风而去。角得此书，晓夜攻习，能呼风唤雨，号为“太平道人”。中平元年正月内，疫气流行，张角散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，云游四方，皆能书符念咒。次后徒众日多，角乃立三十六方，大方万余人，小方六七千，各立渠帅，称为将军；讹言：“苍天已死，黄天当立。岁在甲子，天下大吉。”令人各以白土，书“甲子”二字于家中大门上。青、幽、徐、冀、荆、扬、兖、豫八州之人，家家侍奉大贤良师张角名字。角遣其党马元义，暗赍金帛，结交中涓封谶，以为内应。角与二弟商议曰：“至难得者，民心也。今民心已顺，若不乘势取天下，诚为可惜。”遂一面私造黄旗，约期举事；一面使弟子唐周，驰书报封谶。唐周乃径赴省中告变。帝召大将军何进，调兵擒马元义，斩之；次收封谶等一千人下狱。张角闻知事露，星夜举兵，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”；申言于众曰：“今汉运将终，大圣人出，汝等皆宜顺天从正，以乐太平。”四方百姓，裹黄巾从张角反者，四五十万。贼势浩大，官军望风而靡。何进奏帝火速降诏，令各处备御，讨贼立功；一面遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱雱，各引精兵，分三路讨之。

且说张角一军，前犯幽州界分。幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也；当时闻得贼兵将至，召校尉邹靖计议。靖曰：“贼兵众，我兵寡，明公宜作速招军应敌。”刘焉然其说，随即出榜招募义兵。榜文行到涿县，引出涿县中一个英雄。那人不甚好读书，性宽和，寡言语，喜怒不形于色；素有大志，专好结交天下豪杰；生得身長八尺，两耳垂肩，双手过膝，目能自顾其耳，面如冠玉，唇若涂脂；中山靖王刘胜之后，汉景帝阁下玄孙；姓刘，名备，字玄德。昔刘胜之子刘贞，汉武时封涿鹿亭侯，后坐酎金失侯，因此遗这一枝在涿县。玄德祖刘雄，父刘弘。弘曾举孝廉，亦尝作吏，早丧。玄德幼孤，事母至孝，家贫，贩屨织席为业。家住本县楼桑村。其家之东南，有一大桑树，高五丈余，遥望之，童童如车盖。相者云：“此家必出贵人。”玄德幼时，与乡中小儿戏于树下曰：“我为天子，当乘此车盖。”叔父刘元起奇其言，曰：“此儿非常人也。”因见玄德家贫，常资给之。年十五岁，母使游学，尝师事郑玄、卢植，与公孙瓒等为友。及刘焉发榜招军时，玄德年已二十八岁矣。

当日见了榜文，慨然长叹。随后一人厉声言曰：“大丈夫不与国家出力，何故长叹？”玄德回视其人：身長八尺，豹头环眼，燕颌虎须，声若巨雷，势如奔马。玄德见他形貌异常。问其姓名。其人曰：“某姓张，名飞，字翼德。世居涿郡，颇有庄田，卖酒屠猪，专好结交天下豪杰。适才见公看榜而叹，故此相问。”玄德曰：“我本汉室宗亲，姓刘，名备。今闻黄巾倡乱，有志欲破贼安民，恨力不能，故长叹耳。”飞曰：“吾颇有资财，当招募乡勇，与公同举大事，如何？”玄德甚喜，遂与同人村店中饮酒。正饮间，见一大汉，推着一辆车子，到店门首歇了；入店坐下，便唤酒保：“快斟酒来吃，我待赶入城去投军。”玄德看其人：身長九尺，髯长二尺，面如重枣，唇若涂脂，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，威风凛凛。玄德就邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓关，名羽，字长生，后改云长，河东解良人也。因本处势豪倚势凌人，被吾杀了；逃难江湖，五六年矣。今闻此处招军破贼，特来应募。”玄德遂以己志告之，云长大喜。同到张飞庄上，共议大事。

飞曰：“吾庄后有一桃园，花开正盛，明日当于园中祭告天地，我三人结为兄弟，协力同心，然后可图大事。”玄德、云长齐声应曰：“如此甚好。”次日，于桃园中备下乌牛白马祭礼等项，三人焚香再拜而说誓曰：“念刘备、关羽、张飞，虽然异姓，既结为兄弟，则同心协力，救困扶危；上报国家，下安黎庶；不求同年同月同日生，但愿同年同月同日死。皇天后土，实鉴此心；背义忘恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，得三百余人，就桃园中痛饮一醉。来日收拾军器，但恨无马匹可乘。正思虑间，人报有两个客人，引一伙伴当，赶一群马，投庄上来。玄德曰：“此天佑我也！”三人出庄迎接。原来二客乃中山大商；一名张世平，一名苏双，每年往北贩马，近因寇发而回。玄德请二人到庄，置酒管待，诉说欲讨贼安民之意。二客大喜，愿将良马五十匹相送；又赠金银五百两，镔铁一千斤，以资器用。玄德谢别二客，使命良匠打造双股剑。云长造青龙偃月刀，又名“冷艳锯”，重八十二斤。张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人，来见邹靖。邹靖引见太守刘焉。三人参见毕，各通姓名。玄德说起宗派，刘焉大喜，遂认玄德为侄。

不数日，人报黄巾贼将程远志统兵五万来犯涿郡。刘焉令邹靖引玄德等三人，统兵五百，前去破敌。玄德等欣然领军前进，直至大兴山下，与贼相见。贼众皆披发，以黄巾抹额。当下两军相对，玄德出马，左有云长，右有翼德，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降。”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志

见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞。云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志见了，早吃一惊，措手不及，被云长刀起处，挥为两段，后人有诗赞二人曰：

英雄脱颖在今朝，一试矛兮一试刀。

初出便将威力展，三分好把姓名标。

众贼见程远志被斩，皆倒戈而走。玄德挥军追赶，投降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。

次日，接得青州太守龚景牒文，言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉与玄德商议。玄德曰：“备愿往救之。”刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张，投青州来。贼众见救军至，分兵混战。玄德兵寡不胜，退三十里下寨。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵，方可取胜。”乃分关公引一千军伏山左，张飞引一千军伏山右，鸣金为号，齐出接应。次日，玄德与邹靖引军鼓噪而进。贼众迎战，玄德引军便退。贼众乘势追赶，方过山岭，玄德军中一齐鸣金，左右两军齐出，玄德麾军回身复杀。三路夹攻，贼众大溃。直赶至青州城下。太守龚景，亦率民兵出城助战，贼势大败，剿戮极多，遂解青州之围。后人有诗赞玄德曰：

运筹决算有神功，二虎还须逊一龙。

初出便能垂伟绩，自应分鼎在孤穷。

龚景犒军毕，邹靖欲回。玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，备昔曾师事卢植，欲往助之。”于是邹靖引军自回，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。至卢植军中，入帐施礼，具道来意。卢植大喜，留在帐中听调。

时张角贼众十五万，植兵五万，相拒于广宗，未见胜负。植谓玄德曰：“我今围贼在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩、朱雱对垒，汝可引本部人马，我再助汝一千官军，前去颍川，打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜投颍川来。时皇甫嵩、朱雱领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营。嵩与雱计曰：“贼依草结营，当用火攻之。”遂令军士每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起。二更以后，一齐纵火，嵩与雱各引兵攻击贼寨，火焰张天。贼众惊慌，马不及鞍，人不及甲，四散奔走。

杀到天明，张梁、张宝引败残军士，夺路而走。忽见一枝军马，尽打红旗，当头来到，截住去路。为首闪出一将，身长七尺，细眼长须，官拜骑都尉，沛国谯郡人也，姓曹，名操，字孟德。操父曹嵩，本姓夏侯氏，因为中常侍曹腾之义子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字阿瞞，一名吉利。操幼时，好游猎，喜歌舞，有权谋，多机变。操有叔父，见操游荡无度，尝怒之，言于曹嵩。嵩责操，操忽心生一计，见叔父来，诈倒于地，作中风之状。叔父惊告嵩。嵩急视之，操故无恙。嵩曰：“叔言汝中风，今已愈

乎？”操曰：“儿自来无此病，因失爱于叔父，故见罔耳。”嵩信其言。后叔父但言操过，嵩并不听。因此，操得恣意放荡。时人有桥玄者，谓操曰：“天下将乱，非命世之才不能济。能安之者，其在君乎？”南阳何颙见操，言：“汉室将亡，安天下者，必此人也。”汝南许劭，有知人之名。操往见之，问曰：“我何如人？”劭不答。又问，劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，举孝廉，为郎，除洛阳北部尉。初到任，即设五色棒十余条于县之四门。有犯禁者，不避豪贵，皆责之。中常侍蹇硕之叔，提刀夜行，操巡夜拿住，就棒责之。由是，内外莫敢犯者，威名颇震。后为顿丘令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战。正值张梁、张宝败走，曹操拦住，大杀一阵，斩首万余级，夺得旗幡、金鼓、马匹极多。张梁、张宝死战得脱。操见过皇甫嵩、朱隽，随即引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川，听得喊杀之声，又望见火光烛天，急引兵来时，贼已败散。玄德见皇甫嵩、朱隽，具道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝，势穷力乏，必投广宗，去依张角。玄德可即星夜往助。”玄德领命，遂引兵复回。到得半路，只见一簇军马，护送一辆槛车。车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马，问其缘故。植曰：“我围张角，将次可破，因角用妖术，未能即胜。朝廷差黄门左丰前来打探，问我索取贿赂。我答曰：‘军粮尚缺，安有余钱奉承天使？’左丰挟恨，回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心。因此朝廷震怒，遣中郎将董卓来代将我兵，取我回京问罪。”张飞听罢，大怒，要斩护送军人，以救卢植。玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次。”军士簇拥卢植去了。

关公曰：“卢中郎已被逮，别人领兵，我等去无所依，不如且回涿郡。”玄德从其言，遂引军北行。行无二日，忽闻山后喊声大震。玄德引关、张纵马上高岗望之，见汉军大败，后面漫山塞野，黄巾盖地而来，旗上大书“天公将军”。玄德曰：“此张角也，可速战。”三人飞马引军而出。张角正杀败董卓，乘势赶来，忽遇三人冲杀，角军大乱，败走五十余里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职。玄德曰：“白身。”卓甚轻之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮，他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。正是：

人情势利古犹今，谁识英雄是白身？

安得快人如翼德，尽诛世上负心人！

毕竟董卓性命如何，且听下文分解。

第二回

张翼德怒鞭督邮 何国舅谋诛宦竖

且说董卓字仲颖，陇西临洮人也，官拜河东太守，自来骄傲。当日轻慢了玄德，张飞性发，便欲杀之。玄德与关公急止之曰：“他是朝廷命官，岂可擅杀？”飞曰：“若不杀这厮，反要在他部下听令，其实不甘。二兄要便住在此，我自投别处去也！”玄德曰：“我三人义同生死，岂可相离？不若都投别处去便了。”飞曰：“若如此，稍解吾恨。”

于是三人连夜引军来投朱隽。隽待之甚厚，合兵一处，进讨张宝。是时曹操自跟皇甫嵩讨张梁，大战于曲阳。这里朱隽进攻张宝。张宝引贼众八九万，屯于山后。隽令玄德为其先锋，与贼对敌。张宝遣副将高升，出马搦战。玄德使张飞击之。飞纵马挺矛，与升交战，不数合，刺升落马。玄德麾军直冲过去。张宝就马上披发仗剑，作起妖法。只见风雷大作，一股黑气，从天而降，黑气中似有无限人马杀来。玄德连忙回军，军中大乱，败阵而归。与朱隽计议，隽曰：“彼用妖术，我来日可宰猪羊狗血，令军士伏于山头，候贼赶来，从高坡上泼之，其法可解。”玄德听令，拨关公、张飞各引军一千，伏于山后高岗之上，盛猪羊狗血并秽物准备。

次日，张宝摇旗擂鼓，引军搦战，玄德出迎。交锋之际，张宝作法，风雷大作，飞砂走石，黑气漫天，滚滚人马，自天而下。玄德拨马便走，张宝驱兵赶来。将过山头，关、张伏军放起号炮，秽物齐泼。但见空中纸人草马，纷纷坠地。风雷顿息，砂石不飞。张宝见解了法，急欲退军。左关公，右张飞，两军都出，背后玄德、朱隽一齐赶上，贼兵大败。玄德望见“地公将军”旗号，飞马赶来，张宝落荒而走。玄德发箭，中其左臂。

张宝带箭逃脱，走入阳城，坚守不出。朱隽引兵围住阳城攻打，一面差人打探皇甫嵩消息。探子回报，具说：“皇甫嵩大获胜捷，朝廷以董卓屡败，命嵩代之。嵩到时，张角已死，张梁统其众，与我军相拒，被皇甫嵩连胜七阵，斩张梁于曲阳，发张角之棺，戮尸枭首，送往京师。余众俱降。朝廷加皇甫嵩为车骑将军，领冀州牧。皇甫嵩又表奏卢植有功无罪，朝廷复卢植原官。曹操亦以有功，除济南相，即日将班师赴任。”朱隽听说，催促军马，悉力攻打阳城。贼势危急，贼将严政刺杀张宝，献首投降。朱隽遂平数郡，上表献捷。

时又有黄巾余党三人：赵弘、韩忠、孙仲，聚众数万，望风烧劫，称与张角报仇。朝廷命朱隽即以得胜之师讨之。隽奉诏，率军前进。时贼据宛城，隽引兵攻之。赵弘遣韩忠出战，隽遣玄德、关、张攻城西南角。韩忠尽率精锐之众，来西南角抵敌。朱隽自纵铁骑二千，径取东北角。贼恐失城，急弃西南而回。玄德从背后掩杀，贼众大败，奔入宛城。朱隽分兵四面围定。城中断粮，韩忠使人出城投降，隽不许。玄德曰：“昔高祖之得天下，盖为能招降纳顺，公何拒韩忠耶？”隽曰：“彼一时，此一时也。昔秦、项之际，天下大乱，民无定主，故招降赏附，以劝来耳。今海内一统，惟黄巾造反。若容其降，无以劝善，使贼得利恣意劫掠，失利便投降。此长寇之志，非良策也。”玄德曰：“不容寇降是矣。今四面围如铁桶，贼乞降不得，必然死战。万人一心，尚不可当，况城中数万死命之人乎？不若撤去东南，独攻西北。贼必弃城而走，无心恋战，可即擒也。”隽然之，随撤东南二面军马，一齐攻打西北。韩忠果引军弃城而奔。隽与玄德、关、张率三军掩杀，射死韩忠，余皆四散奔走。

正追赶间，赵弘、孙仲引贼众到，与隽交战。隽见弘势大，引军暂退。弘乘势复夺宛城。隽离十里下寨，方欲攻打，忽见正东一彪人马到来。为首一将，生得广额阔面，虎体熊腰：吴郡富春人也，姓孙，名坚，字文台，乃孙武子之后。年十七岁时，与父至钱塘，见海贼十余人，劫取商人财物，于岸上分赃。坚谓父曰：“此贼可擒也。”遂奋力提刀上岸，扬声大叫，东西指挥，如唤人状。贼以为官兵至，尽弃财物奔走。坚赶上，杀一贼。由是郡县知名，荐为校尉。后会稽妖贼许昌造反，自称“阳明皇帝”，聚众数万。坚与郡司马招募勇士千余人，会合州郡破之，斩许昌并其子许韶，刺史臧旻上表奏其功，除坚为盐渚丞，又除盱眙丞，下邳丞。今见黄巾寇起，聚集乡中少年及诸商旅，并淮泗精兵一千五百余人，前来接应。朱隽大喜，便令坚攻打南门，玄德打北门，朱隽打西门，留东门与贼走。孙坚首先登城，斩贼二十余人，贼众奔溃。赵弘飞马突槊，直取孙坚。坚从城上飞身夺弘槊，刺弘下马，却骑弘马，飞身往来杀贼。孙仲引兵突出北门，

正迎玄德，无心恋战，只待奔走。玄德张弓一箭，正中孙仲，翻身落马。朱隳大军，随后掩杀，斩首数万级，降者不可胜计。南阳一路，十数郡皆平。隳班师回京，诏封为车骑将军、河南尹。隳表奏孙坚、刘备等功。坚有人情，除别郡司马，上任去了；惟玄德听候日久，不得除授。

三人郁郁不乐，上街闲行，正值郎中张钧车到。玄德见之，自陈功绩。钧大惊，随入朝见帝曰：“昔黄巾造反，其原皆由十常侍卖官鬻爵，非亲不用，非仇不诛，以致天下大乱。今宜斩十常侍，悬首南郊，遣使者布告天下，有功者重加赏赐，则四海自清平也。”十常侍奏帝曰：“张钧欺主。”帝令武士逐出张钧。十常侍共议：“此必破黄巾有功者，不得除授，故生怨言。权且教省家铨注微名，待后却再理会未晚。”因此玄德除授定州中山府安喜县尉，克日赴任。玄德将兵散回乡里，止带亲随二十余人，与关、张来安喜县中到任。署县事一月，与民秋毫无犯，民皆感化。到任之后，与关、张食则同桌，寝则同床。如玄德在稠人广坐，关、张侍立，终日不倦。

到县未及数月，朝廷降诏，凡有军功为长吏者当沙汰。玄德疑在遣中。适督邮行部至县，玄德出郭迎接，见督邮施礼。督邮坐于马上，惟微以鞭指回答。关、张二公惧怒。及到馆驿，督邮南面高坐，玄德侍立阶下。良久，督邮问曰：“刘县尉是何出身？”玄德曰：“备乃中山靖王之后，自涿郡剿戮黄巾，大小三十余战，颇有微功，因得除今职。”督邮大喝曰：“汝诈称皇亲，虚报功绩，目今朝廷降诏，正在沙汰这等滥官污吏！”玄德喏喏连声而退。归到县中，与县吏商议，吏曰：“督邮作威，无非要贿赂耳。”玄德曰：“我与民秋毫无犯，那得财物与他？”次日，督邮先提县吏去，勒令指称县尉害民。玄德几番自往求免，俱被门役阻住，不肯放参。

却说张飞饮了几杯闷酒，乘马从馆驿前过，见五六十个老人，皆在门前痛哭。飞问其故，众老人答曰：“督邮逼勒县吏，欲害刘公，我等皆来苦告，不得放入，反遭把门人赶打。”张飞大怒，睁圆环眼，咬碎钢牙，滚鞍下马，径入馆驿，把门人那里阻挡得住。直奔后堂，见督邮正坐厅上，将县吏绑倒在地。飞大喝：“害民贼！认得我么？”督邮未及开言，早被张飞揪住头发，扯出馆驿，直到县前马桩上缚住，攀下柳条，去督邮两腿上着力鞭打，一连打折柳条十数枝。玄德正纳闷间，听得县前喧闹，问左右。答曰：“张将军绑一人在县前痛打。”玄德忙去观之，见绑缚者乃督邮也。玄德惊问其故。飞曰：“此等害民贼，不打死等甚！”督邮告曰：“玄德公救我性命！”玄德终是仁慈的人，急喝张飞住手。傍边转过关公来，曰：“兄长建许多大功，仅得县尉，今反被督邮侮辱。吾思枳棘丛中，非栖鸾凤之所，不如杀督邮，弃官归乡，别图远大之计。”玄德乃取印绶，挂于督邮之颈，责之曰：“据汝害民，本当杀却，今姑饶汝命。吾缴还印绶，从此去

矣。”督邮归告定州太守，太守申文省府，差人捕捉。玄德、关、张三人，往代州投刘恢。恢见玄德乃汉室宗亲，留匿在家不题。

却说十常侍即握重权，互相商议，但有不从己者，诛之。赵忠、张让差人问破黄巾将士索金帛，不从者奏罢职。皇甫嵩、朱隽皆不肯与，赵忠等俱奏罢其官。帝又封赵忠等为车骑将军，张让等十三人皆封列侯。朝政愈坏，人民嗟怨。于是长沙贼区星作乱；渔阳张举、张纯反，举称天子，纯称大将军。表章雪片告急，十常侍皆藏匿不奏。

一日，帝在后园与十常侍饮宴。谏议大夫刘陶，径到帝前大恸。帝问其故。陶曰：“天下危在旦夕，陛下尚自与阉宦共饮耶？”帝曰：“国家承平，有何危急？”陶曰：“四方盗贼并起，侵掠州郡。其祸皆由十常侍卖官害民，欺君罔上。朝廷正人皆去，祸在目前矣！”十常侍皆免冠跪伏于帝前曰：“大臣不相容，臣等不能活矣。愿乞性命归田里，尽将家产以助军资。”言罢痛哭。帝怒谓陶曰：“汝家亦有近侍之人，何独不容朕耶？”呼武士推出斩之。刘陶大呼：“臣死不惜，可怜汉室天下，四百余年，到此一旦休矣！”武士拥陶出，方欲行刑，一大臣喝住曰：“勿得下手，待我谏去。”众视之，乃司徒陈耽，——径入宫中，来谏帝曰：“刘谏议得何罪而受诛？”帝曰：“毁谤近臣，冒渎朕躬。”耽曰：“天下人民欲食十常侍之肉，陛下敬之如父母，身无寸功，皆封列侯。况封谗等结连黄巾，欲为内乱。陛下今不自省，社稷立见崩摧矣。”帝曰：“封谗作乱，其事不明。十常侍中，岂无一二忠臣？”陈耽以头撞阶而谏。帝怒，命牵出，与刘陶皆下狱。是夜，十常侍即于狱中谋杀之；假帝诏以孙坚为长沙太守，讨区星。

不五十日，报捷，江夏平。诏封坚为乌程侯；封刘虞为幽州牧，领兵往渔阳征张举、张纯。代州刘恢以书荐玄德见虞。虞大喜，令玄德为都尉，引兵直抵贼巢，与贼大战数日，挫动锐气。张纯专一凶暴，士卒心变，帐下头目刺杀张纯，将头纳献，率众来降。张举见势败，亦自缢死。渔阳尽平。刘虞表奏刘备大功，朝廷赦免鞭督邮之罪，除下密丞，迁高堂尉。公孙瓒又表陈玄德前功，荐为别部司马，守平原县令。玄德在平原，颇有金钱粮军马，重整旧日气象。刘虞平寇有功，封太尉。

中平六年夏四月，灵帝病笃，召大将军何进入宫，商议后事，那何进起身屠家，因妹入宫为贵人，生皇子辩，遂立为皇后，进由是得权重任。帝又宠幸王美人，生皇子协。何后嫉妒，鸩杀王美人。皇子协养于董太子宫中，董太后乃灵帝之母，解渎亭侯刘莪之妻也，初因桓帝无子，迎立解渎亭侯之子，是为灵帝。灵帝入继大统，遂迎养母氏于宫中，尊为太后。

董太后尝劝帝立皇子协为太子。帝亦偏爱协，欲立之。当时病笃，中常侍蹇硕奏曰：“若欲立协，必先诛何进，以绝后患。”帝然其说，因宣进

入宫。进至宫门，司马潘隐谓进曰：“不可入宫，蹇硕欲谋杀公。”进大惊，急归私宅，召诸大臣，欲尽诛宦官。座上一人挺身出曰：“宦官之势，起自冲、质之时。朝廷滋蔓极广，安能尽诛？倘机不密，必有灭族之祸，请细详之。”进视之，乃典军校尉曹操也。进叱曰：“汝小辈安知朝廷大事！”正踌躇间，潘隐至，言：“帝已崩。今蹇硕与十常侍商议，秘不发丧，矫诏宣何国舅入宫，欲绝后患，册立皇子协为帝。”说未了，使命至，宜进速入，以定后事。操曰：“今日之计，先宜正君位，然后图贼。”进曰：“谁敢与吾正君讨贼？”一人挺身出曰：“愿借精兵五千，斩关入内，册立新君，尽诛阉竖，扫清朝廷，以安天下！”进视之，乃司徒袁逢之子，袁隗之侄，名绍，字本初，现为司隶校尉。何进大喜，遂点御林军五千。绍全身披挂。何进引何颙、荀攸、郑泰等大臣三十余员，相继而入，就灵帝柩前，扶立太子辩即皇帝位。

百官呼拜已毕，袁绍入宫收蹇硕，硕慌，走入御园花阴下，为中常侍郭胜所杀。硕所领禁军，尽皆投顺。绍谓何进曰：“中官结党，今日可乘势尽诛之。”张让等知事急，慌入告何后曰：“始初设谋陷害大将军者，止蹇硕一人，并不干臣等事。今大将军听袁绍之言，欲尽诛臣等，乞娘娘怜悯。”何太后曰：“汝等勿忧，我当保汝。”传旨宣何进入。太后密谓曰：“我与汝出身寒微，非张让等，焉能享此富贵？今蹇硕不仁，既已伏诛，汝何听信人言，欲尽诛宦官耶？”何进听罢，出谓众官曰：“蹇硕设谋害我，可族灭其家，其余不必妄加残害。”袁绍曰：“若不斩草除根，必为丧身之本。”进曰：“吾意已决，汝勿多言。”众官皆退。

次日，太后命何进参录尚书事，其余皆封官职。董太后宣张让等入宫商议曰：“何进之妹，始初我抬举她。今日她孩子儿即皇帝位，内外臣僚，皆其心腹，威权太重，我将如何？”让奏曰：“娘娘可临朝，垂帘听政；封皇子协为王，加国舅董重大官，掌握军权，重用臣等，大事可图矣。”董太后大喜。次日设朝，董太后降旨，封皇子协为陈留王，董重为骠骑将军，张让等共预朝政。何太后见董太后专权，于宫中设一宴，请董太后赴席。酒至半酣，何太后起身，捧杯再拜曰：“我等皆妇人也，参预朝政，非其所宜。昔吕后因握重权，宗族千口皆被戮。今我等宜深居九重；朝廷大事，任大臣元老自行商议，此国家之幸也。愿垂听焉。”董后大怒曰：“汝鸩死王美人，设心嫉妒。今倚汝子为君与汝兄何进之势，辄敢乱言！吾敕骠骑断汝兄首，如反掌耳！”何后亦怒曰：“吾以好言相劝，何反怒耶？”董后曰：“汝家屠沽小辈，有何见识？”两宫互相争竞，张让等各劝归宫。

何后连夜召何进入宫，告以前事。何进出，召三公共议。来早设朝。使廷臣奏董太后原系藩妃，不宜久居宫中，合仍迁于河间安置，限日下即